








## 1 Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

- **1.1 Element de identificare a produsului**
- **Denumire comercială:** OKS 570
- **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate**  
Aliment
- **Utilizarea materialului / a preparatului** Lubrifiant / substanță lubrifiantă
- **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**
- **Producător/furnizor:**  
OKS Spezialschmierstoffe GmbH  
Ganghoferstr. 47  
D-82216 Maisach  
Tel. +49 8142 3051 500  
Fax. +49 8142 3051 599  
E-Mail: mcm@oks-germany.com
- **Informații asigurate de:** MCM departament
- **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:** (+49) 8142-3051 517

## 2 Identificarea pericolelor

- **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**
- **Clasificarea în conformitate cu Directiva 67/548/CEE sau Directiva 1999/45/CE**
-  Xn; Nociv  
R65: Nociv: poate provoca afecțiuni pulmonare în caz de înghițire.
-  Xi; Iritant  
R36/38: Iritant pentru ochi și pentru piele.
-  F; Foarte inflamabil  
R11: Foarte inflamabil.
-  N; Periculos pentru mediu  
R51/53: Toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
- R67: Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețală.
- **Sistemul de clasificare:**  
Clasificarea corespunde listelor actuale ale CEE, este însă îmbogățită cu datele rezultate din bibliografia de specialitate și cu datele puse la dispoziția noastră de către firmă.
- **2.2 Elemente pentru etichetă**
- **Clasificare conform directivelor CEE:**
- **Sigla și etichetarea de pericol a produsului:**
-    Xn Nociv  
F Foarte inflamabil  
N Periculos pentru mediu
- **Componente periculoase care determină etichetarea:**  
white spirit
- **Fraze R-:**  
11 Foarte inflamabil.

(Continuare pe pagina 2 )



Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 28

data de actualizare: 10.12.2012

**Denumire comercială: OKS 570**

(Continuare pe pagina 1 )

36/38 Iritant pentru ochi și pentru piele.

51/53 Toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

65 Nociv: poate provoca afecțiuni pulmonare în caz de înghițire.

67 Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețală.

· **Fraze S-:**

2 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

9 A se păstra ambalajul într-un loc bine ventilat.

16 A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scântei - Fumatul interzis.

23 Nu se vor inhala vaporii.

25 A se evita contactul cu ochii.

57 A se utiliza un ambalaj corespunzător pentru evitarea oricărei contaminări a mediului înconjurător.

· **2.3 Alte pericole**

· **Rezultatele evaluării PBT și vPvB**

· **PBT:** neaplicabil

· **vPvB:** neaplicabil

**3 Compoziție/informații privind componenții**

· **3.2 Caracterizarea chimică: Amestecuri**

· **Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.

· **Componente periculoase:**

CAS: 64742-49-0	white spirit	25-50%
EINECS: 265-151-9	Xn R65; Xi R38; F R11; N R51/53 R67 Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	
CAS: 78-93-3	butanonă	10-25%
EINECS: 201-159-0	Xi R36; F R11 R66-67 Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	
CAS: 67-64-1	acetonă	5-10%
EINECS: 200-662-2	Xi R36; F R11 R66-67 Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	
CAS: 141-78-6	acetat de etil	5-10%
EINECS: 205-500-4	Xi R36; F R11 R66-67 Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	
CAS: 1330-20-7	xylene, mixed isomers, pure	5-10%
EINECS: 215-535-7	Xn R20/21-65; Xi R36/37/38 R10 Flam. Liq. 3, H226; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	
CAS: 67-56-1	methanol	≤ 1,0%
EINECS: 200-659-6	T R23/24/25-39/23/24/25; F R11 Flam. Liq. 2, H225; Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331; STOT SE 1, H370	

(Continuare pe pagina 3 )

**Fișa cu date de securitate**  
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 28

data de actualizare: 10.12.2012

**Denumire comercială: OKS 570**

(Continuare pe pagina 2 )

- **Indicații suplimentare:**  
Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

#### 4 Măsurile de prim ajutor

- **4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**
- **Indicații generale:** A se îndepărta imediat hainele atinse de produs.
- **după inhalare:**  
Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit și în caz de efecte secundare consultat medicul. În caz de leșin, pacientul trebuie ținut și transportat în poziție laterală cât mai stabilă.
- **după contactul cu pielea:** Trebuie spălat imediat cu apă și săpun, clătind din abundență.
- **după contactul cu ochii:**  
Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise și apoi trebuie consultat medicul.
- **după înghițire:** Nu trebuie provocată vomă, trebuie chemat imediat medicul.
- **4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**  
Nu există alte informații relevante.
- **4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**  
Nu există alte informații relevante.

#### 5 Măsurile de combatere a incendiilor

- **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**
- **Extinctorul potrivit:**  
CO<sub>2</sub>, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu apă gazoasă sau cu spumă rezistentă la alcool.
- **Mijloace extinctive neadecvate din motive de siguranță:** Jet de apă
- **5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză**  
Monoxidul de carbon (CO)  
Poate determina amestecuri gaz-aer periculoase.
- **5.3 Recomandări destinate pompierilor**
- **Mijloace de protecție specifice:**  
Trebuie folosit un aparat de protecție respiratorie cu capacitate de alimentare autonomă.  
Este interzisă inhalarea gazelor rezultate din explozii sau incendii.
- **Alte indicații** Rezervoarele în pericol trebuie răcite cu un jet de apă.

#### 6 Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

- **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**  
Trebuie îndepărtate sursele de incendiu.  
Trebuie folosit echipamentul protector. Este necesară îndepărtarea persoanelor care nu sînt echipate corespunzător.  
Trebuie asigurată o aerisire suficientă.
- **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**  
Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freatice.  
Trebuie împiedicată infiltrarea în subsol/teren.
- **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**  
Lichidul trebuie restrîns cu ajutorul materialelor absorbante (nisip, făină fosilică, legătură universală, legătură de acizi, rumeguș).  
Trebuie asigurată o aerisire suficientă.  
Materialul contaminat trebuie eliminat ca reziduu în conformitate cu punctul 13.

(Continuare pe pagina 4 )



Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 28

data de actualizare: 10.12.2012

**Denumire comercială: OKS 570**

(Continuare pe pagina 3 )

· **6.4 Trimiteri către alte secțiuni**

Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.

Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.

Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

**7 Manipularea și depozitarea**

· **7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**

Produsul se va păstra la loc uscat și rece în rezervoare închise ermetic.

Trebuie asigurată o bună aerisire/aspirare la locul de muncă.

· **Indicații în caz de incendiu sau explozie:**

Se vor lua măsuri împotriva încărcării electrostatice.

Se vor îndepărta sursele de incendiu - fumatul interzis.

Produsul se va proteja de căldură.

Vaporii pot forma împreună cu aerul amestecuri inflamabile.

· **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**

· **Mod de păstrare:**

· **Condiții pentru depozite și rezervoare:**

Produsul se va păstra la loc rece.

Produsul se va păstra numai în ambalajul original.

· **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** A nu se depozita în contact cu agenții oxidanți.

· **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:** A se feri de căldură și de razele soarelui.

· **Clasa de stocare:** 3

· **7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)** Nu există alte informații relevante.

**8 Controale ale expunerii/protecția personală**

· **Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice:** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.

· **8.1 Parametri de control**

· **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**

**78-93-3 butanonă**

VLM (RO) Valoare limita maxima 15 minute: 900 mg/m<sup>3</sup>, 300 ppm

Valoare limita maxima 8 ore: 600 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm

IOELV (EU) Valoare limita maxima 15 minute: 900 mg/m<sup>3</sup>, 300 ppm

Valoare limita maxima 8 ore: 600 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm

**67-64-1 acetona**

VLM (RO) 1210 mg/m<sup>3</sup>, 500 ppm

IOELV (EU) 1210 mg/m<sup>3</sup>, 500 ppm

**141-78-6 acetat de etil**

VLM (RO) Valoare limita maxima 15 minute: 500 mg/m<sup>3</sup>, 139 ppm

Valoare limita maxima 8 ore: 400 mg/m<sup>3</sup>, 111 ppm

**1330-20-7 xylene, mixed isomers, pure**

VLM (RO) Valoare limita maxima 15 minute: 442 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm

Valoare limita maxima 8 ore: 221 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm

P

IOELV (EU) Valoare limita maxima 15 minute: 442 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm

Valoare limita maxima 8 ore: 221 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm

Skin

(Continuare pe pagina 5 )



**Denumire comercială: OKS 570**

(Continuare pe pagina 4 )

**67-56-1 methanol**

VLM (RO) Valoare limita maxima 15 minute: 5 ppm  
Valoare limita maxima 8 ore: 260 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm  
P

IOELV (EU) 260 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm  
Skin

- **Indicații suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.
- **8.2 Controale ale expunerii**
- **Echipament de protecție personală:**
- **Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:**  
Este interzis să se mănânce, bea, fumeze și prizeze tutun în timpul lucrului.  
A se îndepărta imediat hainele contaminate.  
A se spăla mâinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.  
A se evita contactul cu ochii și pielea.
- **Mască de protecție:** Nu este necesară în spații bine ventilate.
- **Protecția mâinilor:** Mănuși de protecție
- **Material pentru mănuși** Cauciuc nitril
- **Timp de penetrație al materialului pentru mănuși**  
Pentru amestecul mai-jos menționatelor substanțe chimice trebuie ca timpul de penetrare să se ridice la cel puțin 480 minute (permeabilitate conform EN 374 Partea 3: nivelul 6).
- **Protecția ochilor:** Ochelari de protecție bine închiși.

## 9 Proprietățile fizice și chimice

- **9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**
- **Indicații generale**
- **Aspect:**
  - **Formă:** lichid
  - **Culoare:** albicios
- **Miros:** de solvent
- **Pragul de acceptare a mirosului:** Nedefinit.
- **Valoare pH:** Nedefinit.
- **Schimbare de stare de agregare**
  - **Punct de topire/Interval de topire:** nedefinit
  - **Punct de fierbere/Interval de fierbere:** nedefinit
- **Punct de inflamabilitate:** < -18°C (ISO 2592)
- **Inflamabilitate (solid, gazos):** neaplicabil
- **Temperatură de aprindere:**
  - **Temperatura de descompunere:** Nedefinit.
- **Autoaprindere:** Produsul nu este autoinflamabil.
- **Pericol de explozie:** Produsul nu este explozibil, poate însă forma amestecuri vapori/aer explozive.
- **Limite de inflamabilitate:**
  - **inferioară:** 1,0 Vol %
  - **superioară:** 11,5 Vol %
- **Presiune vaporică:** Nedefinit.
- **Densitate la 20°C:** 0,8 g/cm<sup>3</sup> (DIN 51 757)

(Continuare pe pagina 6 )



Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 28

data de actualizare: 10.12.2012

**Denumire comercială: OKS 570**

(Continuare pe pagina 5 )

- **Etanșare relativă** Nedefinit.
- **Etanșare la emanații** Nedefinit.
- **Viteza de evaporare** Nedefinit.
- **Solubil în / amestecabil cu:**
- **Apa:** se amestecă parțial
- **Coeficient de distribuție (n-octanol/apă):** Nedefinit.
- **Viscozitate:**
- **dinamică:** Nedefinit.
- **cinematică:** Nedefinit.
- **9.2 Alte informații** Nu există alte informații relevante.

## 10 Stabilitate și reactivitate

- **10.1 Reactivitate**
- **10.2 Stabilitate chimică**
- **Descompunere termică/ condiții de evitat:**  
Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.
- **10.3 Posibilitatea de reacții periculoase**  
Reacții cu agenții oxidanți.  
Formează amestecuri de gaz explozive cu aerul.
- **10.4 Condiții de evitat** Nu există alte informații relevante.
- **10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.
- **10.6 Produși de descompunere periculoși:**  
Monoxid de carbon  
Gaze/vapori inflamabili

## 11 Informații toxicologice

- **11.1 Informații privind efectele toxicologice**
- **Toxicitate acută:**
- **Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:**
- 64742-49-0 white spirit**
- Oral LD50 > 2000 mg/kg (rat)
- Dermal LD50 > 2000 mg/kg (rat)
- Inhalativ LC50/4 h > 20 mg/l (rat)
- 78-93-3 butanonă**
- Oral LD50 3300 mg/kg (rat)
- Dermal LD50 5000 mg/kg (rbt)
- 67-64-1 acetonă**
- Oral LD50 5800 mg/kg (rat)
- Dermal LD50 20000 mg/kg (rbt)
- Inhalativ LC50/4 h > 20 mg/l (rat)
- 141-78-6 acetat de etil**
- Oral LD50 5600 mg/kg (rat)
- Dermal LD50 18000 mg/kg mg/kg (kan)
- Inhalativ LC50/8h 58 mg/l (rat)

(Continuare pe pagina 7 )



Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 28

data de actualizare: 10.12.2012

**Denumire comercială: OKS 570**

(Continuare pe pagina 6 )

**1330-20-7 xylene, mixed isomers, pure**

Oral LD50 8700 mg/kg (rat)

Dermal LD50 2000 mg/kg (rbt)

Inhalativ LC50/4 h 6350 mg/l (rat)

- **Iritabilitate primară:**
- **Pe piele:** Irită pielea și mucoasele.
- **la ochi:** Efect iritant
- **Sensibilizare:** Nu se cunosc efecte sensibilizante.

**12 Informații ecologice**

- **12.1 Toxicitate**
- **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.
- **12.2 Persistență și degradabilitate** Nu există alte informații relevante.
- **12.3 Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.
- **12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.
- **Alte indicații ecologice:**
- **Indicații generale:**  
Clasa de pericol pentru ape 2 (Autoclasificare): periculos  
A nu se infiltrează în apele freatiche, în rețeaua de apă sau în canalizare.  
Pericol pentru apele potabile chiar în cazul scurgerii unei mici cantități de produs în subsol.
- **12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil
- **12.6 Alte efecte adverse** Nu există alte informații relevante.

**13 Considerații privind eliminarea**

- **13.1 Metode de tratare a deșeurilor**
- **Recomandare:**  
Produsul nu se va îndepărta împreună cu resturile menajere. Se va evita pătrunderea în canalizare.
- **Catalogul European al Deșeurilor**  
08 01 11\* deșeuri din vopsele și lacuri care conțin solvenți organici sau alte substanțe periculoase
- **Ambalaje impure:**
- **Recomandare:** Eliminarea reziduurilor conform dispozițiilor administrative.

**14 Informații referitoare la transport**

- **14.1 Nr. UN:**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1263
- **14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție**
- **ADR** 1263 VOPSEA (presiunea vaporilor la 50 °C nu mai mare de 110 kPa), PERICULOS PENTRU MEDIU
- **IMDG** PAINT (solvent naphtha)
- **IATA** PAINT
- **14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport**
- **ADR**
- **Clasa** 3 Substanțe lichide inflamabile

(Continuare pe pagina 8 )



Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 28

data de actualizare: 10.12.2012

Denumire comercială: OKS 570

(Continuare pe pagina 7 )

· Lista de pericol	3
-----	
· IMDG, IATA	
· Class	3 Flammable liquids.
· Label	3
· 14.4 Grup de ambalaj:	
· ADR, IMDG, IATA	II
· 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:	Produsul conține substanțe periculoase pentru mediu: solvent naphtha
· Marine Pollutant	Da
	Simbol (pește și copac)
· Marcarea speciale (ADR):	Simbol (pește și copac)
· 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori	Atenție: Substanțe lichide inflamabile
· Nr. Kemler:	33
· Nr. EMS:	F-E,S-E
· 14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC	neaplicabil
-----	
· Transport/alte informații:	
-----	
· ADR	
· Codul de restricție pentru tuneluri:	D/E

### 15 Informații de reglementare

- 15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză
- VOC- Concentration 81,92 %
- Clasa de pericol pentru ape: Pericol pentru ape clasa 2 (Autoclasificare): periculos pentru ape.
- 15.2 Evaluarea securității chimice: Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

### 16 Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

#### · principiile relevante

H225	Lichid și vapori foarte inflamabili.
H226	Lichid și vapori inflamabili.
H301	Toxic în caz de înghițire.
H304	Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
H311	Toxic în contact cu pielea.
H312	Nociv în contact cu pielea.
H315	Provoacă iritarea pielii.
H319	Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H331	Toxic în caz de inhalare.
H332	Nociv în caz de inhalare.
H335	Poate provoca iritarea căilor respiratorii.
H336	Poate provoca somnolență sau amețelă.
H370	Provoacă leziuni ale organelor.
H373	Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.
H411	Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
-----	
R10	Inflamabil.
R11	Foarte inflamabil.

(Continuare pe pagina 9 )



**Fișa cu date de securitate  
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 28

data de actualizare: 10.12.2012

**Denumire comercială: OKS 570**

(Continuare pe pagina 8 )

R20/21	Nociv prin inhalare și în contact cu pielea.
R23/24/25	Toxic prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.
R36	Iritant pentru ochi.
R36/37/38	Iritant pentru ochi, sistemul respirator și pentru piele.
R38	Iritant pentru piele.
R39/23/24/25	Toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.
R51/53	Toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
R65	Nociv: poate provoca afecțiuni pulmonare în caz de înghițire.
R66	Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.
R67	Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețeală.

· **Fișă completată de:** Material Compliance Management· \* **Date privitoare la versiunea anterioară modificată**

RO